

**¡Evitar, reducir, separar,
reutilizar los residuos!**

JEFE DE REPARACIONES

Reducir los residuos. ¡Reparar en lugar de tirar!

¿Se han roto esos preciosos zapatos de cuero o el sillón tapizado necesita un arreglo? En ese caso consulte www.reparaturfuehrer.ch. En esta página artesanos, artistas e instituciones ofrecen sus servicios de reparación.

APLICACIÓN KVA



La aplicación KVA Thurgau le dará toda la información necesaria sobre recogida y eliminación de residuos en su municipio. Gracias a las notificaciones emergentes nunca se olvidará de dejar la basura preparada y estará siempre informado sobre las novedades. Disponible en la tienda Apple para iOS y Android.

**¿TIENE DUDAS SOBRE
CÓMO ELIMINAR CORRECTAMENTE
LOS RESIDUOS?
ENCONTRARÁ MÁS INFORMACIÓN
EN WWW.KVATG.CH
O LLAMANDO AL 071 626 96 00**

DÓNDE COLOCAR

Colocación de la basura

Por la mañana el día de la recogida hasta las 07:00h en el lugar de recogida de basura.

Sacos oficiales

Introducir la basura doméstica en sacos oficiales de la KVA Thurgau. Proveer con estampillas oficiales los desechos voluminosos inflamables y depositarlos en el punto de recogida municipal.

Contenedores de edificios de viviendas

Depositar únicamente sacos oficiales de la KVA Thurgau.

Contenedor para puente inferior (UFC)

Depositar únicamente sacos oficiales de la KVA Thurgau. Es posible depositarlos en cualquier momento. Está prohibido depositar e introducir desechos voluminosos. Desechos voluminosos en RAZ. Obtendrá más información sobre centros de recepción para desechos voluminosos y servicios de recogida llamando al 071 626 96 00 o en la página web www.kvatg.ch (www.kvatg.ch/dienstleistungen/dienstleistungen/kehrrechtsmeldedienst).

Desechos voluminosos

Puesta a disposición de desechos voluminosos y fajos (solo de materiales inflamables) en puntos de recogida públicos.

Pegar las estampillas oficiales de desecho voluminoso de KVA Thurgau en un lugar visible:

- hasta 5 kg 1 estampilla
- hasta 10 kg 2 estampillas
- hasta 20 kg 4 estampillas
- hasta 30 kg 6 estampillas
- Dimensiones máximas: 100 x 70 x 50 cm
- Peso máximo: 30 kg

Pueden ser incluidos en la basura los fajos atados y los desechos voluminosos si son sólo algunos.

Embalajes peligrosos

Los materiales inflamables y explosivos como camping gas y botellas de CO₂ NO se pueden tirar a la basura (¡peligro de explosión!).

No serán recolectados:

- sacos abiertos o demasiado llenos
- basura en cajas de cartón o en bolsas de plástico
- sustancias reciclables (para ser reutilizadas)
- pinturas, líquidos, tóxicos, sustancias químicas y explosivas
- residuos compostables (desechos orgánicos)
- material incombustible

Gastos extraordinarios

Para la eliminación de desechos, que no hayan sido puestos a disposición correctamente, la asociación le facturará directamente al causante los costes adicionales (mín. Fr. 50.-).

TARIFAS PARA SACOS DE BASURA

Tarifas oficiales de la KVA Thurgau:

Saco de basura de 17 litros, 10 unidades:	Fr. 10.-
Saco de basura de 35 litros, 10 unidades:	Fr. 20.-
Saco de basura de 60 litros, 10 unidades:	Fr. 30.-
* Saco de basura de 110 litros, 5 unidades:	Fr. 25.-

* jno apropiado para UFC!









KUH-BAG

Saco de basura de 35 litros, 10 unidades:	Fr. 14.-
Saco de basura de 60 litros, 10 unidades:	Fr. 20.-

Tasas adicionales

Estampillas para desechos voluminosos del KVA Thurgau, por unidad	Fr. 2.-
Precintos para contenedores para la industria, por unidad	Fr. 45.-
Viñeta anual 1x L para la industria, por unidad	Fr. 2000.-

SÍMBOLOS DE EMBALAJES

	Embalajes / materiales reciclables	En puntos de venta o puntos municipales
	Embalajes retornables normalmente con depósito	En puntos de venta o puntos municipales
	Botellas PET	Devolver al punto de venta o RAZ
	Botellas de plástico (vacías, que pueden volverse a cerrar)	Devolver al punto de venta (Migros, Coop, etc.) o RAZ
	Apto para compostaje	Añadir al compostaje/fermentación
	Basura doméstica	¡Depositarse en el saco de la basura!
	Basura especial	¡No depositarse en el saco de la basura!
	Materiales que contaminan el agua	¡No depositarse nunca en el WC o el fregadero!

ENTREGAS DIRECTAS PARA PARTICULARES O EMPRESAS

Horario de apertura

RAZ Weinfelden

071 626 96 90
071 626 96 00
Schlechtenmühle-
strasse 13
8570 Weinfelden
info@kvatg.ch
LU.-VIER. 07:30-11:45/
13:30-17:00 horas
SÁB. 08:30-12:30
(Entrega solo para
particulares)

RAZ Frauenfeld

052 722 25 23
Juchstrasse 45
info@tricycling.ch
LU.-VIER. 07:00-11:45/
13:00-17:15 horas
JUE. 07:00-11:45/
13:00-18:30 horas
SÁB. 07:30-12:30 horas
(Entrega solo para
particulares)

RAZ Hefenhofen

071 411 57 27
Grundholzstrasse 9
raz.hefenhofen@kvatg.ch
LU.-VIER. 07:30-11:45/
13:30-16:45 horas
SÁB. 08:30-11:30 horas
(Entrega solo para
particulares)

RAZ Kreuzlingen

071 688 81 22
Maurerstrasse 3
raz.kreuzlingen@kvatg.ch
LU.-VIER. 07:30-12:00/
13:00-17:05 horas
SÁB. 08:00-14:00 horas
(Entrega para báscula y
empresas)

Deponie Mühletobel Berg

071 636 15 76
Kehlhof
LU., MAR., JUE., VIER.
por las mañanas
deponie.kehlhof@kvatg.ch
(MIÉR. y SÁB. cerrado)
desde 01-03 hasta el 30-10:
07:00-11:45 horas
desde 01-11 hasta el 28-02:
08:00-11:45 horas

Verband KVA

Thurgau, Weinfelden
071 626 96 00
Rüteliholzstrasse 5
info@kvatg.ch
LU.-VIER. 07:15-11:45/
13:15-17:00 horas
JUE. hasta las 18:30 horas
SÁB. 08:30-11:30 horas

Se pueden entregar los siguientes de desechos en RAZ:

Residuos combustibles: Fr. 204.65 por tonelada (incl. IVA)
Cantidad mínima de entrega calculada: Fr. 10.-
(corresponde a 40 kg)

Horario de apertura durante los festivos:

www.kvatg.ch



PAPEL RECICLABLE



En la recogida de papel se admitirá:

Sólo el papel limpio como el de periódicos, revistas, material publicitario, libros, guías telefónicas no encuadernadas, etc. preparado en fajos. **No** lo ponga en cajas de cartón, ni en bolsas de papel o de plástico.

No se admitirán en la recogida de

papel: embalajes de bebidas o de leche, papel brillante o encerado, pegamento, bolsas de compra, etiquetas, cartón (véase en lo referente al cartón), sobres, etc.



ALUMINIO/HOJALATA



Latas de conservas, de aluminio, de hojalata, de comida para animales, tubos, etc.: Quitar el papel, enjuagar las latas con agua fría. Embalajes encerados y láminas han de desecharse con la basura doméstica.

Cápsulas de Nespresso

Desechar en los recipientes disponibles en los RAZ o devolverlas a los establecimientos especializados.



PILAS Y BATERÍAS



Devolver las pilas secas y pilas botón, acumuladores de electrodomésticos a los puntos de venta o a los RAZ, o en su caso, al punto de recogida municipal.

Las baterías del coche pueden ser devueltas gratuitamente **a las tiendas especializadas o a los RAZ.**

¡**No** verter el ácido de las baterías a la canalización ni al suelo!



ESCOMBROS/CERÁMICA



Lozas, objetos de barro, porcelana, fuentes resistentes al fuego, vidrio laminado, espejos, ladrillos, piedras, hormigón. Para pocas cantidades entregar a los RAZ, en su caso, al punto de recogida municipal.

Para pequeñas cantidades hasta 20 kg: por entrega/1 por semana (gratis)

Para cantidades más grandes:

Consulta de eliminación de residuos
071 626 96 00



LÁMPARAS DE DESCARGA



No romper los tubos de neón, tubos fluorescentes, las bombillas de bajo consumo, lámparas de vapor de mercurio a alta presión.

Podrán ser devueltas **gratuitamente** (vRG) a las tiendas especializadas o a los RAZ, o en su caso, al punto de recogida municipal.

Las bombillas normales serán desechadas con la basura doméstica.



DESECHOS ELECTRÓNICOS



Aparatos electrónicos

Los aparatos electrónicos del sector doméstico, recreativo, de oficina, de comunicación, así como los CD de datos o música, los DVD y discs de Blue Ray sin las fundas de protección, pueden ser entregados **gratuitamente** (vRG) a las tiendas especializadas o a los RAZ.



VIDRIO



Botellas de bebidas y frascos de conservas entregar **por separado** según el color de vidrio blanco, marrón o verde. ¡Retirar todo lo que no sea vidrio, como metal, cerámica y plásticos!

Devolver las botellas y los frascos retornables a los puntos de venta.

No se admitirán en la recogida de vidrio: vajilla / cerámica así como cristales de ventana y de espejos (ver la sección escombros / cerámica).



DESECHOS ORGÁNICOS



En caso de que sea posible, composte Ud. mismo los desechos orgánicos del jardín o de la cocina.

Recogida de desechos orgánicos

Según las informaciones municipales (Información y recogida), véase el anverso.

Compostaje en el jardín

Hojas informativas, asesoría y cursos del KVA Thurgau, teléfono 071 461 23 31 o kompostberatung@kvatg.ch

Fechas y consejos

www.kvatg.ch/kompostinfos



BASURA DOMÉSTICA



Ponga los desechos combustibles, que no puedan ser reutilizados o que no tengan que ser eliminados por separado, en la basura doméstica (observen los símbolos de eliminación de desechos). Costes y recogida según la «Hoja informativa del Servicio de Recogida de Basura».

En caso de duda, consulte con el servicio de asesoría: 071 626 96 00

Datos desplazables de la recogida de basuras en www.kvatg.ch > Actualidad o en la aplicación KVA.



CARTÓN



En la recogida de cartón se admitirán:

Embalajes de cartón limpios, cartón corrugado, etc. (ver símbolo de reciclaje). Aplastar, atar en fajos, no mezclarlo con el papel, retirar todo lo que no sea cartón, como tiras adhesivas, etc.!

No se admitirán en la recogida de

cartón: Libros, cartones marcados con el símbolo de basura doméstica, envases de bebidas o de leche.



REFRIGERADORES



Los refrigeradores domésticos serán entregados **gratuitamente** (vRG) a los comercios especializados o a los RAZ (lugares de recolecta oficiales SENS).

Para refrigeradores industriales

Consulta de eliminación de desechos
071 626 96 00 o SENS 043 255 20 00



METALES



Entregar la chatarra, metales no ferrosos, sartenes, bicicletas sin neumáticos, piezas de máquinas, muebles de metal, etc. a los puntos de recogida municipal o a RAZ. Vehículos fuera de uso a las plantas de desguace.

No se admitirán en la recogida de metales: refrigeradores, cocinas, lavadoras, desechos electrónicos, baterías, piezas de plástico, etc.



ACEITES



Recolectar por separado los aceites comestibles y los minerales (por ej. de motores). Desechar en los recipientes especiales para aceites. **¡No mezclarlos!**

Utilizar los puntos de recolecta designados por el municipio. No verter en la canalización o al suelo.

Para pequeñas cantidades hasta 20 kg:
por entrega/1 por semana (gratis)

Para cantidades grandes y empresas:
pagando

Tratamiento de los residuos 071 626 96 00



BOTELLAS DE BEBIDA PET



Poner las botellas de bebida PET, aplastadas y limpias, en los recipientes recolectores previstos para ello de la RAZ o **devolver a los puntos de venta, donde se compraron las botellas.**

No desechar en los puntos de recogida

PET: Botellas PET de champú, de aceite, de vinagre, de detergentes, así como botellas PET sucias.



BOTELLAS DE PLÁSTICO (PE)



En este punto de recogida se admitirán únicamente botellas de plástico domésticas vacías con cierre.

No se admitirán en la recogida de botellas de plástico:

Botellas PET, todas las botellas del área del bricolaje, automóvil y jardín.



KUH-BAG



Se recoge:

Plástico limpio de uso doméstico como cubos, botes, envases de alimentos, botellas de champú o lavavajillas, Tetrapacks, bolsas.

No se admitirá en la recogida de la Kuh-Bag:

Juguetes, tubos, mangueras, envases de alimentos sucios, bidones, botellas del área del bricolaje, automóvil y jardín, botellas PET.

Puntos de distribución y devolución:

RAZ o en www.kuh-bag.ch



DESECHOS VOLUMINOSOS INFLAMABLES



Colchones, muebles, artículos de plástico, alfombras, etc.: Piezas sueltas y en pocas cantidades pueden incluirse en la basura, pegarle las estampillas según las tarifas de basura.

Dimensiones / peso máximo:

100×70×50 cm, 30 kg

Hasta 5 kg 1 estampilla, hasta 10 kg 2 estampillas, hasta 20 kg 4 estampillas hasta 30 kg 6 estampillas

Precio por estampilla: 2,00 francos suizos IVA incluido (Pago en los sitios de venta oficiales)

Para grandes cantidades entréguese a los RAZ contra pago de una tasa.



STYROPOR / SAGEX



Desechos domésticos de styropor y embalajes limpios, inodoros, no mezclados (¡es decir sin otros residuos!) pueden ser entregados gratuitamente en pequeñas cantidades en los RAZ (en su caso en los puntos de recogida municipal).

Bolitas de poliestireno en la basura.

Empresas: pagando



TEJIDOS



Preparar y poner a disposición en los sacos destinados a este fin la ropa, las telas, en su caso también el calzado en buen estado, según las instrucciones de la organización que lleva la recolecta o, en su caso, depositarlos en los contenedores municipales de recolecta o RAZ.

Incluir en la basura:

Tejidos y calzado sucios y que ya no sirvan.



CADÁVERES DE ANIMALES



Entregar los animales muertos y de poco tamaño sin otras materias (collares, sacos de plástico, etc.) a los puntos de recolecta de cadáveres.

¡En ningún caso han de ser enterrados en el bosque o arrojados a las aguas o incluidos en la basura!

Más información: 071 626 96 00

Para la eliminación de basuras, véase los detalles principales en la parte delantera.



MADERA



Madera trabajada como muebles, tablas, paletas, madera antigua de demoliciones, etc., madera mojada. Hay que retirar el metal de las traviesas de ferrocarril antiguas.

Los trozos no pueden medir más de 4 m.



NEUMÁTICOS



Los neumáticos de motos, coches y tractores se pueden devolver al punto de venta o a los RAZ a cambio de una cuota.

Depositar neumáticos de bicicleta individuales en la basura.

Para cantidades más grandes:

Consulta informativa de residuos
071 626 96 00

RESIDUOS ESPECIALES/VENENOS



Sustancias químicas, ácidos, lejías, lacas, pinturas, solventes, medicamentos, productos protectores de la madera y pesticidas, desinfectantes y detergentes, residuos de mercurio (termómetro) domésticos.

Entrega en los puntos de recogida de los RAZ o devolver al punto de venta.

Para pequeñas cantidades hasta 20 kg:
por entrega / 1 por semana (gratis)

Para cantidades más grandes: Consulta
informativa de residuos 071 626 96 00



RECIPIENTES A PRESIÓN



Botellas a presión y botellas de CO₂, gas para globos (botellas de helio) y extintores podrían tener presión y no se admiten en la basura ni en la recogida de metales (peligro de explosión).

Devolver al punto de venta o entregar pagando en el RAZ.